



Coverbilder: Kunstobjekte von Fatih Aydođdu: „Internal Affairs“, „Intellect“ und „Education Tree“ | 2014-2017 | Themen-Cover: „Street Law“ 2017 | alle aus der Serie „Polymetric Interferences“ | Fotos: Ege Kanar und Ögüz Karakütük.

## Impressum

**STIMME** ist das vierteljährliche Vereinsblatt der Initiative Minderheiten (Verein zur Förderung des Zusammenlebens von Minderheiten und Mehrheiten).

Medieninhaberin, Verlegerin, Herausgeberin und Redaktion: Initiative Minderheiten (Verein zur Förderung des Zusammenlebens von Minderheiten und Mehrheiten | ZVR-Zahl: 393928681) | Gumpendorfer Straße 15/13, 1060 Wien | Tel.: +43 1 966 90 01 | office@initiative.minderheiten.at |

stimme@initiative.minderheiten.at

Chefredakteurin: Gamze Ongan

Redaktionelle Mitarbeit: Vida Bakondy, Beate Eder-Jordan, mh, Jessica Beer, Raffaella Gmeiner, Cornelia Kogoj, Sabine Schwaighofer, Jana Sommeregger, Gerd Valchars, Vladimir Wakounig

Kolumnen: Hakan Gürses, Erwin Riess, Duygu Özkan

Grafisches Konzept, Artdirektion & Illustrationen: fazzDesign (Fatih Aydođdu) | fazz@fazz3.net

Lektorat: Daniel Müller

Herstellung (Repro & Druck): Donau Forum Druck Ges.m.b.H., Walter-Jurmann-Gasse 9, 1230 Wien |

office@dffd.co.at

Lizenznehmer Österreichisches Umweltzeichen.

Verlags- und Erscheinungsort: Wien |

Verlagspostamt: 1060 Wien

Anzeigen: Ebru Uzun | office@initiative.minderheiten.at

Aboservice: Ebru Uzun | abo@initiative.minderheiten.at

Jahresabo: EUR 20,- Inland, EUR 30,- Ausland

(für Vereinsmitglieder kostenlos), Einzelpreis: EUR 5,50

Web: www.initiative.minderheiten.at

www.zeitschrift-stimme.at

www.facebook.com/zeitschriftstimme

Namentlich gezeichnete Artikel müssen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wiedergeben.

**04** | **Aushang**  
Kurzmeldungen

**05** | **Editorial**  
Gamze Ongan

**06** | **Stimmfrage**  
Politische Seelenleiden im Herbst  
Hakan Gürses

**08-10** | **Am Anfang war der Kolaric**  
Musik und Minderheiten  
Ursula Hemetek

**11-13** | **Wir, die Fremden**  
Musik im Kontext von Flucht  
Ioannis Christidis

**14-15** | **Afghanische Musik in Wien** | Gegenerzählungen zur pauschalen Diskreditierung einer Community  
Marko Kölbl

**16-19** | **Wir feiern die Menschen für das, was sie sind!**  
Die Voguing-Community in Wien  
Julia Fent

**20-22** | **We Are Left in the Dark**  
Schwarze Musiker\*innen in Wien  
Tonica Hunter

**23-25** | **Musik hat die Gabe, Menschen zu verbinden**  
Marie-Thérèse Kiriaky im Interview  
Ioannis Christidis

**26-28** | **Unsere Botschaft wird gehört**  
Die österreichischen Rockbands Bruji und Bališ  
Ursula Hemetek und Marko Kölbl

**29** | **Lektüre**  
Rezensionen

**30-31** | **Nachlese**  
Andere Hymnen  
Melanie Konrad

**32-33** | **Kennengelernt**  
Basma Jabr  
Duygu Özkan

**34** | **Groll**  
Wiener Massaker  
Erwin Riess

**Offenlegung gemäß §25 Mediengesetz:** STIMME – Zeitschrift der Initiative Minderheiten ist das vierteljährliche Vereinsblatt der Initiative Minderheiten (Verein zur Förderung des Zusammenlebens von Minderheiten und Mehrheiten) mit der grundlegenden Richtung gemäß §2 und §3 der Vereinsstatuten, die Kommunikation und das Zusammenleben von Minderheiten und Mehrheiten durch die Selbstdarstellung von Minderheiten und ihren Organisationen, durch Interviews, Erfahrungsberichte, wissenschaftliche Beiträge, Buch-, Periodika- und Tonträgerbesprechungen, aktuelle Nachrichten und Veranstaltungshinweise bzw. -berichte auf medialer Ebene zu fördern. Die Initiative Minderheiten (Verein zur Förderung des Zusammenlebens von Minderheiten und Mehrheiten) ist Medieninhaberin und Herausgeberin der Zeitschrift. Die Finanzierung der Zeitschrift erfolgt durch öffentliche Subventionen, Mitgliedsbeiträge, Abonnements und freiwillige Spenden. Die Adresse der Medieninhaberin und der Herausgeberin ist im Impressum angeführt.